



Distr.
GENERAL

FCCC/SBSTA/1998/5
16 April 1998
ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة الثامنة

بون، ٢ - ١٢ حزيران/يونيه ١٩٩٨

البند ٧ من جدول الأعمال المؤقت

تطوير التكنولوجيات ونقلها

تقرير مرحلي

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٣	٤ - ١	مقدمة
٢	١	ألف- الولاية
٣	٢	باء- نطاق المذكرة
		جيم- الاجراءات التي قد تتخذها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية
٣	٤ - ٣	ثانياً- صياغة استراتيجية برنامجية للأنشطة المتصلة بتطوير التكنولوجيات ونقلها
٤	٦ - ٥	ثالثاً- الدراسة الاستقصائية للاحتياجات من المعلومات المتعلقة بالتكنولوجيا
٥	١٣ - ٧	رابعاً- شروط نقل التكنولوجيا

المحتويات (تابع)

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>		
٨	٢٦ - ٢٠	تكنولوجيا التكيف خامساً-
٩	٤١ - ٢٧	المراكز والشبكات سادساً-
١٢	٤٣ - ٤٢	النشاط مستقبلاً سابعاً-

أولاً - مقدمة

ألف - الولاية

١- طلب مؤتمر الأطراف والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ إلى الأمانة أن تقوم بعدد من المهام فيما يتعلق بالتكنولوجيا ونقلها، منها مثلاً إعداد تقارير عن دراسة استقصائية عن الاحتياجات من التكنولوجيا ومن المعلومات المتعلقة بالتكنولوجيا، وعن شروط نقل التكنولوجيا والدراية الفنية، وعن تكنولوجيا التكييف، وعن خيارات إنشاء مركز دولي (مراكز دولية) للمعلومات المتعلقة بالتكنولوجيا. ويرد في الوثيقة FCCC/SB/1997/1 موجز مفصل بالطلبات حتى تاريخ انعقاد الدورة الرابعة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية. ويرد المزيد من المعلومات في الوثائق FCCC/SBSTA/1997/4 و FCCC/SBSTA/1997/6 و FCCC/SBSTA/1997/14، وفي المقرر ٩/م أ-٣ الوارد في الوثيقة FCCC/CP/1997/7/Add.1.

باء - نطاق المذكرة

٢- تقدم هذه المذكرة تقريراً مرحلياً عن المهام المحددة الأربع المذكورة أعلاه. ويرد المزيد من المعلومات في ورقة تقنية عن شروط نقل التكنولوجيا والدراية الفنية (FCCC/TP/1998/1). وستتاح في الوثيقة FCCC/SBSTA/1998/INF.2 معلومات عن الخيارات بصدد مراكز وشبكات المعلومات المتعلقة بالتكنولوجيا، وستتاح في الوثيقة FCCC/SBSTA/1998/INF.5 معلومات عن الدراسة الاستقصائية للاحتياجات من التكنولوجيا. وقد تود الأطراف النظر في التقارير المرحلية السابقة عن هاتين القضيتين، وهي FCCC/SB/1997/3 و FCCC/SB/1997/4 و FCCC/SBSTA/1997/10.

جيم - الإجراءات التي قد تتخذها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

٣- قد تود الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية القيام بما يلي:

(أ) أن تقرر ما إذا كان ينبغي تطوير استراتيجية شاملة لبرنامج عمل الأمانة حول التكنولوجيا، وإذا ما كان الأمر كذلك، ما إذا كان ينبغي دعوة أحد موظفيها إلى إجراء مشاورات غير رسمية حول هذا الموضوع في دورتها التاسعة. وقد تود الهيئة أيضاً تحديد المواضيع التي ينبغي النظر فيها في برنامج عمل، بالإضافة إلى النهوض بالولايات الراهنة؛

(ب) أن تطلب إلى الأمانة تنظيم اجتماع مائدة مستديرة حول التكنولوجيا ونقل التكنولوجيا خلال مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة.

٤- وقد تود الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بالإضافة إلى ذلك القيام بما يلي:

(أ) أن تنظر في الخطوات القادمة المتصلة بتحديد الاحتياجات من التكنولوجيا والمعلومات المتعلقة بالتكنولوجيا ووسائل تحديد تلك الاحتياجات في المستقبل؛

(ب) أن تنظر في مهام مركز دولي (مراكز دولية) وأنواع الخدمات والقطاعات التي يلزم له (لها) تغطيتها وأن تطور توجيهات حول الترتيبات المالية والمؤسسية للمركز (للمراكز) والشبكات لتنظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ. وقد تود الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أيضاً تطوير المزيد من التوجيهات حول الاحتياجات والوسائل الممكنة لتحسين قدرة مركز المعلومات الوطنية في الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول.

ثانياً - صياغة استراتيجية برنامجية للأنشطة المتصلة بتطوير التكنولوجيا ونقلها

ألف - برنامج العمل مستقبلاً

5- أكد مؤتمر الأطراف من جديد مؤخراً، بمقرره 9/أ-3، على أن ينبغي للأمانة "أن تواصل عملها المتعلق بتوليف ونشر المعلومات عن التكنولوجيات السليمة بيئياً والدراسة العملية التي تساعد على التخفيف من تغير المناخ وعلى التكيف مع هذا التغير...". غير أن العديد من الأنشطة التي تنهض بها الأمانة، وإن كانت ذات أهمية فائقة، أنشطة مجزأة نوعاً ما ولا تندرج في إطار استراتيجية شاملة. وترد في الوثيقة FCCC/SBI/1997/INF.1 قائمة بالمهام الراهنة، ويرد في الفقرات من 5 إلى 8 من الوثيقة FCCC/SB/1997/4 اقتراح بإدماج البرنامج. ونظراً إلى الاهتمام الكبير الذي توليه البلدان النامية لنقل التكنولوجيا، وإلى احتياجاتها من المعلومات عن التكنولوجيات وإلى الدور الرئيسي المتوقع أن تؤديه تلك التكنولوجيا في تنفيذ بروتوكول كيوتو، فإن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية قد تود النظر في مدى ضرورة وطريقة تركيز أنشطة الأمانة بهدف تأمين توجيه عملها نحو أهم القضايا. كما قد يحتاج عمل المنظمات الدولية الأخرى إلى المزيد من الاندماج.

6- ومن طرق العمل الممكنة السير على منوال النهج الذي استخدمته الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية لدى النظر في الاحتياجات المنهجية للاتفاقية، فقد حددت في تلك العملية قائمة بالمواضيع المنهجية وطلبت إلى الأمانة أن تتشاور مع المنظمات الدولية الأخرى ذات الصلة وأن تطور برنامج عمل أطول أجلاً. كما طلبت أن يقوم أحد موظفيها أو مندوب يعينه الرئيس بإجراء مشاورات غير رسمية مفتوحة العضوية خلال دوراتها.

ثالثاً - الدراسة الاستقصائية للاحتياجات من المعلومات المتعلقة بالتكنولوجيا

ألف - مقدمة

٧- طلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الثانية أن تجري الأمانة دراسة استقصائية بغية تحديد احتياجات الأطراف من المعلومات المتعلقة بالتكنولوجيات والدراية الفنية من أجل التخفيف من تغير المناخ والتكيف مع هذا التغير. وأجرت الأمانة بالتعاون مع جامعة أمستردام (مؤسسة البحث البيئي في الشعبة المشتركة بين الكليات للعلوم البيئية) دراسة استقصائية أولية للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول لتحديد احتياجاتها الأولية من التكنولوجيا والمعلومات المتعلقة بالتكنولوجيا واختبار تصميم أداة استقصاء كوسيلة لجمع المعلومات.

٨- وأبلغت الأمانة عن نتائج الدراسة الاستقصائية الأولية حول الاحتياجات من التكنولوجيا والمعلومات المتعلقة بالتكنولوجيا في الدورة الخامسة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (FCCC/SB/1997/1). ومراعاة للتوجيه الصادر عن الهيئة الفرعية في دورتها الخامسة، وسعت الأمانة نطاق دراستها الاستقصائية الأولية لاحتياجات الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية من التكنولوجيا والمعلومات المتعلقة بالتكنولوجيا (كما شملت الدراسة الاستقصائية بلداناً ذات اقتصادات تمر بمرحلة انتقالية). وجرى ذلك بالتعاون مع جامعة أمستردام^(١).

٩- وأرسلت الدراسة الاستقصائية الموسعة إلى مراكز التنسيق المعنية بتغير المناخ^(٢) لجميع الأطراف غير المدرجة في المرفق الثاني وإلى بعض الجهات غير الحكومية المهمة بالمسألة. وحتى ٣١ آذار/مارس ١٩٩٨، كان قد ورد ٧٨ رداً^(٣) من ٦١ طرفاً تمثل جميع مناطق العالم.

١٠- وستتيح الأمانة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية تقريراً تولى فيها يشمل النتائج الرئيسية للدراسة الاستقصائية الموسعة (FCCC/SBSTA/1998/INF.5). كما سيتاح التقرير الكامل الذي ستضعه جامعة أمستردام.

١١- ومثلما أبلغ في الوثيقة FCCC/SBSTA/1997/10، تقوم الأمانة أيضاً برصد المشاريع التي تنفذها الأطراف المدرجة في المرفق الأول من أجل التعاون مع البلدان النامية ومساعدتها على تحديد وتحليل احتياجاتها الخاصة من التكنولوجيا والمعلومات المتعلقة بالتكنولوجيا.

باء - مناقشة

١٢- بعد استعراض نتائج الدراسة الاستقصائية للاحتياجات من التكنولوجيا، قد تود الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية النظر فيما ينبغي أن تكون عليه الخطوات التالية. وقد تود الهيئة لدى القيام بذلك النظر في الظروف والقدرات التي تنفرد بها البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية.

١٣- والأسئلة التي قد تود الأطراف فحصها تشمل ما يلي:

- (أ) ما هي العملية التي ينبغي استخدامها في المستقبل لمواصلة تحديد الاحتياجات من المعلومات المتعلقة بالتكنولوجيا؟ هل ينبغي مثلاً أن تكون هذه العملية جزءاً من البلاغات الوطنية؟
- (ب) ما هي الخطوات القادمة لتحديد احتياجات معينة؟ هل ينبغي مثلاً أن تجري تحليلات قطاعية لتحديد احتياجات وعوائق معينة؟
- (ج) كيف يمكن أن ترفع طاقة البلدان النامية للقيام بالمزيد من التحليلات لما تحتاج إليه من أجل التغلب على العوائق القائمة؟
- (د) في حالة البلدان التي حددت احتياجات تكنولوجيا قطاعية معينة، ما هو النهج الذي ينبغي اتباعه؟
- (هـ) ما هو الدور الذي يمكن أن تنهض به مؤسسات الإقراض المتعددة الأطراف والبرامج الثنائية والقطاع الخاص في عملية تقييم الاحتياجات من التكنولوجيا؟

رابعاً - شروط نقل التكنولوجيا

ألف - مقدمة

١٤- طلب مؤتمر الأطراف من الأمانة بمقره ٨٣ م أ-١ (FCCC/CP/1995/7/Add.1). أن تقدم عرضاً مفصلاً للشروط التي يمكن أن تتم بموجبها عمليات نقل التكنولوجيات والدراية الفنية. كما طلب إلى الأمانة أن تقوم بإعداد تقرير مرحلي مبوب (بحسب أنواع الأنشطة المحددة في الفقرات من ٣٤ - ١٥ إلى ٣٤ - ٢٨ من الفصل ٣٤ من جدول أعمال القرن ٢١) بشأن التدابير الملموسة المتخذة من قبل الأطراف المدرجة في المرفق الثاني بالاتفاقية، فيما يتعلق بالتزاماتها المتصلة بنقل التكنولوجيا السليمة بيئياً والدراية الفنية اللازمة لتخفيف أثر تغير المناخ وتسهيل التكيف الملائم معه.

١٥- كما طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة بمقره ٩/م أ-٣. "أن تنظر في دراسات حالات إفرادية محددة، كجزء من عملها المتعلق بأحكام نقل التكنولوجيات، استناداً إلى خبرة الأطراف، بما في ذلك مشاريع ايضاحية، وذلك بهدف تقييم الحواجز القائمة أمام اعتماد وتطبيق تكنولوجيات سليمة بيئياً ودراية عملية، والتشجيع على تطبيقها عملياً" (الفقرة ٢(ج) من الوثيقة FCCC/CP/1997/Add.1).

١٦- وأعدت الأمانة ورقة فنية تقدم معلومات عن اتجاهات التدفقات المالية والشروط والظروف التي تستخدمها مؤسسات الإقراض متعددة الأطراف (FCCC/TP/1997/1). كما أعدت الأمانة تقريراً عن الأنشطة المتصلة بنقل التكنولوجيا، بما في ذلك التمويل التي تقوم بها الأطراف المدرجة في المرفق الثاني بالاتفاقية،

وذلك استناداً إلى بلاغاتها الوطنية الثانية (FCCC/SBSTA/1997/13). كما تقوم الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بإعداد تقرير عن نقل التكنولوجيا، يتاح في عام ١٩٩٩.

١٧- واستجابة للمقرر ٩/م أ-٣، أعادت الأمانة توجيه أنشطتها المخططة. وتقوم الأمانة بجمع المعلومات من المؤلفات وتقوم بإعداد ورقة فنية أولية عن الحواجز والفرص المتصلة بنقل التكنولوجيا في البلدان النامية (FCCC/TP/1998/1). وستعرض الأمانة الأنشطة واللوائح والصكوك التشغيلية التي نفذت في تسعة بلدان نامية هي الأرجنتين، وإندونيسيا، والبرازيل، وتايلند، وجمهورية كوريا، وزمبابوي، والسنغال، وفنزويلا، وكينيا، من أجل تحسين وتشجيع نقل التكنولوجيات السليمة بيئياً وإزالة الحواجز القائمة أمام إدخال هذه التكنولوجيات وتنفيذها.

باء - مناقشة

١٨- ستفحص الورقة الفنية دراسات حالات إفرادية وتركز على العوامل التي تجتذب على ما يبدو استثمارات وتكنولوجيا القطاع الخاص في البلدان التسعة، مثل الجهود التي تبذلها هذه البلدان لإرساء ظروف اقتصاد كلي مستقرة، وقوانين شفافة، وسياسات تجارة واستثمار منفتحة. وستسجل الورقة الجهود المبذولة لتخفيض الحواجز التي كثيراً ما تكبح الاستثمارات الأجنبية المباشرة أو تمنعها، مثل نقص الأطر التنظيمية، والاجراءات المالية، والاجراءات البيروقراطية البسيطة، وشفافية الأسواق، والمعلومات وحقوق الملكية الفكرية.

١٩- وستصف الورقة أخيراً الأنشطة التمكينية الابتكارية التي تقوم بها الحكومات من قبيل الصكوك القانونية المحددة، والنظم الضريبية التي تكافئ التحسين التكنولوجي، وبرامج الإقراض المحددة الهدف من مصارف القطاعين العام والخاص، وعمليات الشراكة بين القطاعين العام والخاص لدعم استيراد/تصدير التكنولوجيات السليمة بيئياً، واسترجاع الضرائب أو الإعانات مقابل استيراد تلك التكنولوجيات وتنفيذها، وتوافر معلومات واضحة عن البرامج والتدابير. ونظراً إلى أهمية نشر المعلومات عن الحالات الناجحة والعبر المكتسبة من عملية نقل التكنولوجيا، ستحدد الورقة أيضاً عدداً من العمليات والأنشطة الرامية إلى نقل المعلومات بما يشجع على تكرار المشاريع على نطاق أوسع.

خامساً - تكنولوجيا التكيف

ألف - مقدمة

٢٠- طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة في دورتيه الثانية والثالثة، بمقرريه ٧/م أ-٢ و ٩/م أ-٣ على التوالي، أن تسرع في إعداد التقارير عن تكنولوجيا التكيف وأن تواصل عملها بشأن توليف ونشر المعلومات عن التكنولوجيات السليمة بيئياً والدراية الفنية المؤدية إلى تخفيف تغير المناخ والتكيف مع ذلك التغير (FCCC/CP/1996/15/Add.1 و FCCC/CP/1997/7/Add.1).

٢١- وطلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة، بمقرره ٩/م أ-٣، "أن تواصل عملها المتعلق بتوليف ونشر المعلومات عن التكنولوجيا السليمة بيئياً والدراية العملية التي تساعد على التخفيف من تغير المناخ وعلى

التكيف مع هذا التغير، وذلك مثلاً بالإسراع في تطوير منهجيات بشأن تكنولوجيات التكيف، وخاصة أدوات قرار لتقييم استراتيجيات التكيف البديلة، واطاعة في اعتبارها برنامج العمل المتعلق بالقضايا المنهجية الذي أقرته الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السادسة" (الفقرة ٢(ج) من الوثيقة (FCCC/CP/1997/7/Add.1).

٢٢- كما يشمل بروتوكول كيوتو إشارات إلى التكيف، في مادتيه ١٠ و ١٢ على سبيل المثال.

باء - مناقشة

٢٣- صمم برنامج عمل الأمانة الراهن المعني بتكنولوجيا التكيف استجابة للمقررين ٧/م أ-٢ و ٩/م أ-٣. وتعالج في الوثيقة FCCC/SBSTA/1998/4 منهجيات التكيف المبينة في الفقرة ٣١.

٢٤- وبالإستناد إلى ورقة الاستعراض العام لتكنولوجيات التكيف (FCCC/TP/1997/3)، شرعت الأمانة في إجراء تحليلات، بما في ذلك دراسة المناطق الساحلية والقطاعات الصحية والمعلومات عن تكنولوجيات التكيف. ويشكل هذا العمل جزءاً من سلسلة من التقارير الفنية عن تكنولوجيا التكيف الموضوعية وفقاً لبرنامج العمل (FCCC/CP/1997/INF.1). وتستعرض الأمانة حالياً البلاغات الوطنية وأعمال الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ. وستضع الأمانة ورقة فنية عن تكنولوجيات التكيف في قطاع واحد تقدم إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها التاسعة.

٢٥- وفحص آلية التنمية النظيفة، المنشأة بموجب المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو، يشير إلى أن القضايا المتصلة بالتكيف قد تستلزم الإيضاح والتعريف في المستقبل. وقد يلزم على وجه التحديد استعراض الانتباه مثلاً إلى صياغة تفاصيل مفاهيم المساعدة والتكيف وتقدير التكلفة. وترد في الوثيقة FCCC/SB/1998/2 مناقشة أكثر استفاضة للقضايا المتصلة ببروتوكول كيوتو.

٢٦- وفي نشاط متصل بالمسألة، عقدت الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ حلقة تدارس في كوستاريكا من ٢٩ آذار/مارس إلى ١ نيسان/أبريل ١٩٩٨ عنوانها "التكيف مع تقلب المناخ وتغيره"، هدفها تطوير إطار لتقييم التكيف مع تقلب المناخ وتغيره يمكن استخدامه في تقريرها التقييمي الثالث. وقد يتيح تقرير الاجتماع، عندما يتوافر، المزيد من المعلومات لنظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا الموضوع.

سادساً - المراكز والشبكات

ألف - مقدمة

٢٧- طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة، بمقرره ٩/م أ-٣، "أن تتشاور مع مرفق البيئة العالمية وغيره من المنظمات الدولية ذات الصلة، وأن تلتمس معلومات عما لدى هذه المنظمات من طاقات وقدرات وكفاءات لدعم عمل مراكز أو مراكز دولية للمعلومات المتعلقة بالتكنولوجيا، فضلاً عن المراكز الوطنية والاقليمية، ولزيادة دعم المراكز الوطنية والاقليمية، وأن تقدم إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ تقريراً عما تتوصل إليه من نتائج (الفقرة ٢(ب) من الوثيقة FCCC/CP/1997/7/Add.1).

٢٨- كما حثت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية الأطراف، في دورتها السابعة، "على تقديم تعليقات على إقامة مركز دولي (مراكز دولية)، بما في ذلك المهام الممكنة لهذه المراكز والترتيبات المؤسسية والمالية المتعلقة بها" (الفقرة ٢٤(د) من الوثيقة FCCC/SBSTA/1997/14).

باء - مناقشة

٢٩- تعد الأمانة حالياً وثيقة عن الخيارات بصدد المراكز والشبكات الدولية للمعلومات المتعلقة بالتكنولوجيا، وكذلك المراكز الوطنية والاقليمية المحسنة (FCCC/SBSTA/1998/INF.2). ويرد المزيد من المعلومات الأساسية في الوثائق FCCC/SBSTA/1997/10، وFCCC/SBSTA/1997/14، وFCCC/SB/1997/4. وستتيح الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أيضاً العروض الواردة من الأطراف حول هذا الموضوع (FCCC/SBSTA/1998/MISC.4).

٣٠- ووجهت الأمانة رسائل إلى مرفق البيئة العالمية وإلى منظمات دولية معنية أخرى منها منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية.

٣١- ولدى الاتصال بمرفق البيئة العالمية، التمس الأمانة موافاتها لمعلومات عن تجربة المرفق المتصلة بهذا المفهوم، بما في ذلك موافاتها بمعلومات عن الطريقة التي يمكن بها إدماج المفهوم في الاستراتيجية التشغيلية لمرفق البيئة العالمية وشروط إتاحة دعم المرفق.

٣٢- ولدى الاتصال بمنظمات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة، طلبت الأمانة منها موافاتها بمعلومات عن قدراتها وطاقاتها لدعم عمل مركز دولي معني (مراكز دولية معنية) بالمعلومات المتعلقة بتكنولوجيا المناخ، ولا سيما ما يلي:

(أ) ما هي الأنشطة (النظم/المراكز/الشبكات) الدولية المعنية بالمعلومات المتعلقة بتكنولوجيا المناخ الجارية حالياً "داخلياً" في منظماتكم؟

(ب) ما هي خطط منظماتكم لتحسين مشاركتها في أنشطة المركز الدولي المعني بالمعلومات المتعلقة بتكنولوجيا المناخ؟

(ج) ماهي، إن وجدت، العقبات المؤسسية والتشغيلية والمالية القائمة أمام تحسين ما تقوم به منظماتكم من أنشطة متصلة بالأنشطة الدولية المعنية بالمعلومات المتعلقة بتكنولوجيا المناخ؟

(د) ما هي المساهمات المؤسسية والمالية التي يمكن لمنظماتكم تقديمها لدعم عمل مركز دولي معني (مراكز دولية معنية) بالمعلومات المتعلقة بتكنولوجيا المناخ؟

(هـ) إذا رغبت منظماتكم في أن تكون مركز تنسيق لهذا المركز (لهذه المراكز)، يرجى تقديم خطة موجزة، يمكن أن تشمل خيارات تتناول المسائل التالية:

'١' المهام/الخدمات التي ستقدم؛

'٢' الترتيبات المؤسسية وتكاليف هذه المهام/الخدمات؛

'٣' قطاعات التخفيف و/أو مجالات التكيف التي ستغطي ونطاق التغطية؛

'٤' نطاق وطبيعة تغطية مجالات تكنولوجيا ودراسة فنية معينة/أخصائيين؛

'٥' إشارات إلى الترتيبات التعاونية مع منظمات أخرى؛

'٦' نهج إدارة مقترح.

٣٣- وستدرج الردود الواردة من الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة في الوثيقة FCCC/SBSTA/1998/INF.2.

جيم - قضايا للنظر

٣٤- قد تود الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية النظر في المسائل التالية المتصلة بالمراكز والشبكات الدولية المعنية بالتكنولوجيا:

(أ) ما هو نوع خدمات المعلومات المرجوة؟

(ب) ماهي قطاعات/مجالات التخفيف والتكيف التي ستغطي؟

(ج) ما هو مستوى الدعم الذي ينبغي توفيره؟

(د) كيف ينبغي أن يمول هذا المركز الدولي المعني (هذه المراكز الدولية المعنية) بالمعلومات المتعلقة بتكنولوجيا المناخ، وكذلك المراكز الوطنية والاقليمية المحسنة؟

٣٥- ولدى النظر في قائمة المسائل المذكورة أعلاه، قد تود الأطراف الإشارة إلى أن اجتماع فريق خبراء معني بمراكز وشبكات المعلومات المتعلقة بتكنولوجيا المناخ (FCCC/SB/1997/4) خلص إلى أن أي نشاط جديد معني بمراكز وشبكات محسنة أو جديدة للمعلومات المتعلقة بتكنولوجيا ينبغي أن يسترشد باحتياجات الأطراف للوفاء بواجباتها والتزاماتها بموجب الاتفاقية (بما في ذلك المادة ٤ والمادة ٦).

٣٦- كما لوحظ أن أي أنشطة تنفذ لتطوير القدرة على صعيد مراكز وشبكات المعلومات المتعلقة بتكنولوجيا المناخ ستعتمد أيضاً على تحسين المراكز الوطنية والاقليمية القائمة المعنية بالمعلومات المتعلقة بتكنولوجيا. وترد أمثلة للأنشطة الجارية على الصعيد الوطني في التقرير المرحلي عن تطوير التكنولوجيا ونقلها المقدم إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السابعة (FCCC/SBSTA/1997/10)، وهي توصف أيضاً في تقرير عنوانه "الاستعراض الأولي للمراكز والشبكات القائمة المعنية بالمعلومات المتعلقة بتكنولوجيا التي تدعم تخفيف غازات الدفيئة في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية" الصادر عن مبادرة تكنولوجيا المناخ، على النحو المتاح للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السابعة.

٣٧- ونوع المعلومات التي قد تتيحها هذه المراكز والشبكات متنوع يشمل ما يلي:

- (أ) الخيارات التكنولوجية لتخفيف تغير المناخ والتكيف مع ذلك التغير؛
- (ب) التقييمات الاجتماعية - الاقتصادية والتقنية والبيئية لأداء التكنولوجيات ذات الصلة بالمناخ؛
- (ج) خيارات السياسات لتيسير وزع التكنولوجيا؛
- (د) تدابير التمويل المتاحة لمشاريع نقل التكنولوجيا؛
- (هـ) البائعون/الموردون/الخبراء؛
- (و) دراسات إفرادية للمشاريع و/أو تدابير بناء القدرات؛
- (ز) التعليم والتدريب والإدارة؛
- (ح) العلم والتكنولوجيا؛
- (ط) جوانب مبادئ توجيهية مختلفة ذات صلة (مثل قوائم جرد غازات الدفيئة، وتقييم خيارات التكيف).

٣٨- وقد تقدم المراكز والشبكات أيضاً معلومات عن قطاع تخفيف واحد أو أكثر، مثل الطاقة، والزراعة، والحراجة، وإدارة النفايات، والنقل والصناعة، ومجالات التكيف، مثل الصحة البشرية، والزراعة، والمناطق الساحلية، والجزر الصغيرة، والمناطق الحضرية وموارد المياه العذبة. ولا يتوقع أن يكون مركزها قادراً بمفرده على معالجة جميع القطاعات والمجالات، وإنما يركز أولاً على مجموعة فرعية.

٣٩- ويجوز أن تشمل ترتيبات نشر المعلومات المتعلقة بتكنولوجيا المناخ جمع وتحليل البيانات الوطنية والاقليمية، والتدريب، والإرشاد، والعمل في إطار شبكات. وخلص تقرير مبادرة تكنولوجيا المناخ إلى أن شبكة الانترنت، وإن كانت تنمو بسرعة، ليست متاحة بعد لجميع الأطراف.

٤٠- والتشجيع الأوسع نطاقاً للوصول العالمي إلى الحاسوب وشبكات الاتصالات أمر لا غنى عنه لأي مفهوم مراكز وشبكات محسنة. ويبدل حالياً برنامج الأمم المتحدة الإنمائي جهوداً في سبيل تحسين هذه القدرة في البلدان النامية.

٤١- ويرد في الوثيقة FCCC/SBSTA/1998/INF.2 وصف للخيارات الممكنة لمستوى وطبيعة دعم مركز دولي معني (مراكز دولية معنية) بالمعلومات المتعلقة بتكنولوجيا المناخ، وكذلك المراكز الوطنية والاقليمية المحسنة.

سابعاً - النشاط مستقبلاً

اجتماع المائدة المستديرة المعنية بالتكنولوجيا

٤٢- نظمت الأمانة خلال الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف اجتماع مائدة مستديرة، برئاسة رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، حول نقل التكنولوجيا والدراية الفنية^(٤). وسلّم بأن هذا الحدث وسيلة مفيدة لإشراك القطاع الخاص في عملية الاتفاقية وذلك بفضل الحوار الذي ولدته بشأن نهج نشر التكنولوجيات السليمة بيئياً.

٤٣- وقد تود الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية النظر فيما إذا كان ينبغي أو لا أن يعقد في الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف اجتماع مائدة مستديرة آخر، ربما يركز على قطاع معين.

الحواشي

(١) تدعم حكومة هولندا هذا النشاط.

(٢) بالنسبة إلى الأطراف التي لم تحدد بعد مراكز تنسيقها الوطنية، أرسل الاستبيان إلى البعثات الدبلوماسية في بون، وإلى البعثات الدائمة في نيويورك أو إلى وزارات الخارجية، حسب الاقتضاء، للأطراف غير الممثلة في بون أو إلى مراكز تنسيق أخرى بينها البعثات الدبلوماسية.

(٣) بما فيها الردود الواردة في المرحلة التجريبية.

(٤) يرد تقرير اجتماع المائدة المستديرة في الوثيقة FCCC/CP/1997/CRP.5.